

# PUNTOS DE ACCIÓN PARA LA MUJER, LA PAZ, Y SEGURIDAD CONSEJO DE SEGURIDAD: JUNIO DE 2011

NGO | WORKING GROUP  
ON WOMEN, PEACE  
AND SECURITY

## LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO DE SEGURIDAD PARA JUNIO: GABÓN

### EL APOYO DE GABÓN PARA LA MUJER, LA PAZ, Y SEGURIDAD EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD

La política dicho de Gabón sobre sus prioridades internacional incluye un apoyo constante por procesos de paz, incluyendo su contribución en esfuerzos de mediación por niveles nacional y en África particularmente. También, Gabón ha dado su compromiso por varios iniciativas internacionales sobre el control de armas portátiles y ligeras.

El compromiso internacional pertinente incluye: El Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional (*Ratificado el 20 de septiembre del 2000*); La Convención para La Eliminación de Todos los Tipos de Discriminación Contra la Mujer (acrónimo inglés: CEDAW) (*Ratificado el 21 de enero del 1983*); el Protocolo Opcional (*Ratificado el 5 de noviembre del 2004*)

### RECOMENDACIONES PARA EL CONSEJO DE SEGURIDAD SOBRE LA MUJER, LA PAZ Y SERIGURAD

#### *La Mujer, La Paz, y Seguridad*

La violencia relacionada con el conflicto contra la mujer está hecho, muchas veces, con el uso o la amenaza de armas portátiles y ligeras (acrónimo en inglés: SALW), el Consejo de Seguridad debe continuar su seguimiento de aquello y de los recomendaciones pertinentes del reportaje reciente sobre armas portátiles (S/2011/255). También, en su trabajo normal, el Consejo debe asegurar que todos los reportes de países y renovaciones de mandatos evalúan el nivel de protección y promoción de los derechos humanos de la mujer, como específica los resoluciones del Consejo 1325, 1820 (OP 9), 1888 (OP 11), 1889 (OP 5) y 1960 (OP 6, 13). Estados miembros deben inquirir sobre cualquier falta de reportaje.

#### *El Estado de Derecho*

Por el próximo reportaje sobre el estado de derecho, consideramos necesario que la mujer, la paz y seguridad incluyan: abolir leyes y normas que discriminan contra la mujer y crean obstáculos a la participación igual y completa en prevenir conflictos, resolución y la construcción de la paz; dando esfuerzo a los mecanismos de justicia tal nacional como internacional en su eficaz en la investigación y prosecución, con respecto a estándares internacionales de derechos humanos, autores sospechados de crimines contra la mujer, particularmente los que han llegado ser crimines de Guerra y crimines contra la humanidad. Este reportaje debe aprovechar del Nuevo Equipo de Expertos, mandado por el Consejo 1888, y su trabajo en fortalecer sistemas de justicia nacionales.

#### *Afganistán*

En junio, el Consejo espera recibir un informe trimestral sobre novedades en Afganistán, como específica OP 42 de la Resolución 1974. Tomando en cuenta que la situación por la mujer en Afganistán sigue siendo muy insegura, el reportaje debe identificar que remedios nacionales como internacionales son necesarios mejorar la prevención y la respuesta a ataques contra la mujer, y llevar los autores a la justicia. Y por los esfuerzos seguidos por la reintegración y reconciliación, el Consejo debe asegurar que los derechos humanos, especialmente los de la mujer, no están comprometidos en esfuerzos a llegar a una solución política a la violencia constante.

#### *Cote d'Ivoire*

Sobre la renovación del mandato esperado el día 30 de junio, urge que el Consejo de consideración especial a los derechos humanos la mujer en todos los partes del mandato, y asegurar que el mantenimiento de la paz da prioridad a su protección. El Consejo debe:

- Insistir que el gobierno, el sistema de la ONU y Estados Miembros incluyan, activamente, mujeres en sus discursos de la restauración de estabilidad;
- Pedir información sobre el estado de la mujer, incluyendo las que podrían ser objetivos de violencia étnica o política, y mujeres refugiadas y desplazadas internamente que han sido víctimas de la violencia de género;
- Asegurar justicia por crimines bajo la ley internacional cometido por cualquier lado, incluyendo crimines de sexo o de género;
- Apoyar la Comisión Internacional de Encuesta creada por el Consejo de Derechos Humanos y la oficina del acusadora de la Corte Penal Internacional, incluyendo presionar todos los actores pertinentes en dar acceso total a todos los documentos pertinentes, evidencia y personas; y exigir que los colaboradores de la investigación estén

protegidos de venganzas;

- Apoyar la creación de un programa de asistencia, inmediata y efectiva, a víctimas de la violencia de género, sobre todo asegurar que víctimas de violaciones y otras formas de violencia sexual tienen acceso a servicios de salud adecuados;
- Urgir que la ONU evalúe las necesidades de protección con una visión en redistribuir esfuerzos de mantenimiento de la paz en ciertas zonas donde venganza y otra violencia contra civiles puede ser constante, y evaluar y publicar un análisis del papel del UNOCI en los eventos después del 28 de noviembre de 2010, para entender como la ONU podría contribuir de mejor manera a la protección de civiles, particularmente mujeres, en situaciones parecidas en el futuro.

### *La República Democrática de Congo*

En la renovación del mandato por MONUSCO, el Consejo de Seguridad debe mantener la protección de civiles como mayor prioridad. Los elementos del mandato pertinentes a la mujer, la paz y seguridad incluyen:

- Mandar que el liderazgo de MONUSCO contrate una analista de protección de civiles para concentrar los análisis de las capitales provinciales de Goma, Bukavu y Bunia e identificar necesidades al nivel de misión y tendencias. También, Los Mayores Grupos de Gestión para Protección de nivel providencial debe desarrollar un sistema de recoger información que permita un análisis y acción mientras aseguran la seguridad de trabajadores de la misión y civiles que dispone información;
- Apoyar que fondos adecuados por puestos adicionales del Ejército de Liberación del Congo, y también mas los puestos por nivel providencial, para apoyar el entrenamiento y gestión de los trabajadores y en dar la logística crítica y el apoyo administrativo al programa Ejército de Liberación del Congo;
- Alentar que Estados Miembros aumenten sus recursos en mecanismos de protección exitoso como Equipos de Protección Junto, el Ejército de Liberación del Congo y Redes de Alerta de la comunidad para mejorar la respuesta a preocupaciones de seguridad de la comunidad. Muchos de esos mecanismos han sido exitosos, pero en algunos aspectos MONUSCO falta la capacidad por aumentarles o aprovechar de la información coleccionada;
- Mandar un aumento de la vigilancia de mantenedores de la paz, incluyendo patrullas de pie, acompañantes al campo y el uso de vehículos de todo terreno, especialmente en zonas de Ejército de Resistencia del Señor.

### *Sudan*

Sudan tiene necesidad humanitaria y en el campo de derechos humanos de amplio escalo. La misión subsiguiente a UNMIS debe dar prioridad a esas necesidades con una presencia efectiva de la ONU en ambos Sudan del Norte y del Sur. En el Sur, particularmente, civiles han sido victimas de violencia dentro de la zona y ataques de Ejército de Resistencia del Señor, y el nuevo mandato de mantenimiento de la paz debe asegurar la protección de aquellos civiles. Ahora, el Gobierno de Sudan del Sur solo no tiene la capacidad a afrontarse con esos desafíos de seguridad, y es probable que el Ejército de Liberación del Pueblo de Sudan mete todavía mas en la violencia sur contra sur. Cuando considere un nuevo mandato/ la misión de la presencia de la ONU en Sudan, debe enfocarse en táctica que atraigan la participación de la mujer. La atención especifica y acción dirigida para responder a la situación de seguridad para la mujer debe estar incluido en cada paso del diseño del proyecto y en su implementación de la nueva misión. Eso debe estar incluido en el mandato, el entrenamiento y la inclusión de expertos en estrategias de protección y planes de acción y mejor participación con mujeres a nivel comunitario. En sus discursos sobre Sudan, el Consejo de Seguridad debe:

- Tener la protección de civiles como mayor prioridad, asegurando que la misión tiene los recursos y fondos necesarios para implementar el mandato, y pedir reporte sistemático sobre la protección de civiles en amenazas e incidentes, reportando violaciones principales y también el recurso tomado en responder a aquellas amenazas, y de la evolución de protección;
- Apoyar un sistema de vigilancia de derechos humanos;

TEL: (+1) 212.557.7298

777 United Nations Plaza, New York, New York 10017

[WWW.WOMENPEACESECURITY.ORG](http://WWW.WOMENPEACESECURITY.ORG)

*NGOWG members are: Amnesty International; Consortium on Gender, Security and Human Rights; Femmes Africa Solidarité; Global Action to Prevent War; Global Justice Center; Human Rights Watch; International Action Network on Small Arms; International Alert; International Rescue Committee; International Women's Program, Open Society Foundations; Refugees International; United Methodist Women's Division, General Board of Global Ministries – United Methodist Church; Women's Refugee Commission; Women's Action for New Directions; Women's International League for Peace and Freedom.*

- Pedir el reporte, sistemáticamente, de venganza y incidentes de violencia contra civiles, incluyendo violencia sexual;
- Dar prioridad a la prevención de violencia contra civiles, con un enfoque a violaciones cometidas por el Ejército de Liberación del Pueblo de Sudan , milicia, y el Ejército de Resistencia del Señor;
- Asegurar que la misión tiene una estructura adecuada, recursos humanos y fondos, incluyendo un número de civiles y ejército suficiente; bienes pertinentes para prevenir y responder a venganzas; y mejorar la capacidad de recoger y analizar información;
- Asegurar que el apoyo de la ONU para coordinar reformas a los sectores de justicia y seguridad y sus actividades de colaboración con actores nacionales de esfuerzos de seguridad, y la promoción de conformidad con la ley internacional y normas hechas por el sector de seguridad y la justicia.

Con respecto a la constitución de Sudan del Sur, las mujeres deben estar incluidas en el proceso de escribirlo, y la protección de los derechos de la mujer deben estar claros en la constitución final. El nuevo gobierno debe también ratificar CEDAW sin dudas.

Al respecto a Darfur, el esfuerzo debe aumentar para terminar la impunidad continua por violaciones cometidas por esfuerzos de seguridad en el contexto de lucha nueva entre el gobierno y los rebeldes, y los autores deben estar afrontado con la justicia.

---

#### **RECURSOS DE LA ONG GRUPO DE TRABAJO PARA LA MUJER, LA PAZ Y SEGURIDAD**

- Human Rights Watch, *Côte d'Ivoire: Ouattara Forces Kill, Rape Civilians During Offensive*, April 2011: <http://www.hrw.org/en/news/2011/04/09/c-te-d-ivoire-ouattara-forces-kill-rape-civilians-during-offensive>
- Amnesty International, *Democratic Republic of the Congo: Colonel's rape conviction is first step on road to justice*, February 2011: <http://www.amnesty.org/en/for-media/press-releases/democratic-republic-congo-colonel%E2%80%99s-rape-conviction-first-step-road-justice>
- Amnesty International, *Côte d'Ivoire: 'They looked at his identity card and shot him dead': Six months of post-electoral violence in Côte d'Ivoire*, May 2011, <http://www.amnesty.org/en/news-and-updates/report/c%C3%B4te-divoire-both-sides-responsible-war-crimes-and-crimes-against-humanity-2>
- PeaceWomen, *Security Council 1325 Monitor*: [http://www.peacewomen.org/security\\_council\\_monitor](http://www.peacewomen.org/security_council_monitor)
- PeaceWomen, free iPhone application, *Women, Peace & Security Handbook*: <http://itunes.apple.com/us/app/women-peace-security-handbook/id413161500?mt=8#>